

LIGJ
Nr. 48/2017

**PËR RATIFIKIMIN E MARRËVESHJES SË HUAS NDËRMJET REPUBLIKËS
SË SHQIPËRISË DHE BANKËS NDËRKOMBËTARE PËR RINDËRTIM DHE ZHVILLIM
PËR HUAN E POLITIKËS SË ZHVILLIMIT TË KONKURRUESHMËRISË**

Në mbështetje të neneve 78, 83, pika 1, dhe 121, pika 1, të Kushtetutës, me propozimin e Këshillit të Ministrave,

KUVENDI
I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

VENDOSI:

Neni 1

Ratifikohet marrëveshja e huas ndërmjet Republiqës së Shqipërisë dhe Bankës Ndërkombëtare për Rindërtim dhe Zhvillim për huan e politikës së zhvillimit të konkurrueshmërisë, sipas tekstit që i bashkëlidhet këtij ligji.

Neni 2

Ky ligj hyn në fuqi 15 ditë pas botimit në Fletoren Zyrtare.

Miraturar në datën 13.4.2017

Shpallur me dekretin nr. 10218, datë 27.4.2017 të Presidentit të Republikës së Shqipërisë, Bujar Nishani

Departamenti Ligjor
TEKST I NEGOCIUAR
(Objekt ndryshimi)
Luz Meza-Bartrina
5 dhjetor 2016

HUA NR. 8689-AL

MARRËVESHJE HUAJE

(HUA PËR POLITIKËN E ZHVILLIMIT TË KONKURRUESHMËRISË) NDËRMJET
REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË DHE BANKËS NDËRKOMBËTARE PËR RINDËRTIM DHE
ZHVILLIM

Datë _____, 201__

MARRËVESHJE HUAJE

Marrëveshje datë _____, 201__, e lidhur ndërmjet REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË (“Huamarrësi”) dhe BANKËS NDËRKOMBËTARE PËR RINDËRTIM DHE ZHVILLIM (“Banka”) me qëllim vënien në dispozicion të financimit në mbështetje të Programit (siç përkufizohet në Shtojcën e kësaj Marrëveshjeje). Banka ka vendosur ta japë këtë financim, ndër të tjera në bazë të i) masave që ka marrë tashmë Huamarrësi në kuadër të Programit dhe të cilat përshkruhen në seksionin I, shkronja “A” të Lidhjes 1 të kësaj Marrëveshjeje dhe ii) ruajtjes nga Huamarrësi të një kuadri politikash makroekonomike të përshtatshme. Përmes kësaj Marrëveshjeje, Huamarrësi dhe Banka bien dakord si më poshtë:

Neni I

Kushtet e përgjithshme; përkufizime

1.01 Kushtet e Përgjithshme (siç përkufizohen në Shtojcën e kësaj Marrëveshjeje) përbëjnë pjesë integrale të kësaj Marrëveshjeje.

1.02 Nëse nuk e kërkon ndryshe konteksti, termat që fillojnë me shkronjë të madhe në këtë Marrëveshje kanë kuptimin e vendosur për to në Kushtet e Përgjithshme ose në Shtojcën e kësaj Marrëveshjeje.

Neni II **Huaja**

2.01 Banka bie dakord t'i japë hua Huamarrësit, sipas kushteve të parashikuara ose të përmendura në këtë Marrëveshje, shumën prej 65.800.000 milion Euro (gjashtëdhjetë e pesë milion e tetëqind mijë Euro) ("Huaja").

2.02 Huamarrësi mund t'i tërheqë fondet e Huasë në mbështetje të Programit sipas seksionit II të Lidhjes 1 të kësaj Marrëveshjeje.

2.03 Tarifa e pagueshme në fillim nga Huamarrësi është sa një e katërta e një për qind (0,25%) e shumës së Huasë.

2.04 Tarifa e Angazhimit e pagueshme nga Huamarrësi është sa një e katërta e një për qind (0,25%) në vit e shumës së Tepricës së Patërhequr të Huasë.

2.05 Interesi i pagueshëm nga Huamarrësi për çdo Periudhë Interesi është me një normë sa Norma e Referimit për Monedhën e Huasë plus një Marzh të Pandryshueshëm; por me kusht që interesi i pagueshëm të mos jetë asnjëherë më pak se zero për qind (0%) në vit. Pavarësisht nga sa më lart, nëse shumë e Tepricës së Tërhequr e Huasë mbetet e pashlyer përtej afatit dhe nëse një mos-shlyerje e tillë vijon për një periudhë prej tridhjetë ditësh, atëherë interesi i pagueshëm nga Huamarrësi llogaritet siç parashikohet në seksionin 3.02, shkronja "e", të Kushteve të Përgjithshme.

2.06 Datat e Shlyerjes janë 1 mars dhe 1 shtator, të çdo viti.

2.07 Principali i Huasë duhet të shlyhet sipas tabelës së amortizimit që jepet në Lidhjen 2 të kësaj Marrëveshjeje.

2.08 Pa kufizuar dispozitat e seksionit 5.08 të Kushteve të Përgjithshme (rinumërtuar në bazë të pikës 5 të seksionit II të Shtojcës së kësaj Marrëveshjeje dhe të lidhura me *Bashkëpunimin dhe Konsultimin*), Huamarrësi i jep menjëherë Bankës informacionet e lidhura me dispozitat e këtij neni II sipas kërkesave të arsyeshme e të herëpashershme të Bankës.

Neni III **Programi**

3.01. Huamarrësi deklaron angazhimin e tij për Programin dhe zbatimin e Programit. Për këtë qëllim dhe krahas seksionit 5.08 të Kushteve të Përgjithshme:

a. Huamarrësi dhe Banka, herë pas here, me kërkesën e secilës palë, shkëmbejnë pikëpamje për kuadrin e politikave makroekonomike të Huamarrësit dhe për progresin e arritur në realizimin e Programit;

b. përpara çdo shkëmbimi të tillë pikëpamjesh, Huamarrësi i jep Bankës, për shqyrtim dhe komente nga ana e saj, një raport për progresin e arritur në realizimin e Programit, me nivel hollësie siç mund ta kërkojë në mënyrë të arsyeshme Banka; dhe

c. pa kufizuar dispozitat e shkronjave "a" dhe "b" të këtij neni, Huamarrësi e informon menjëherë Bankën për çdo situatë që do të kishte për pasojë ndryshimin nga pikëpamja materiale të objektivave të Programit ose për çdo masë të marrë në bazë të Programit, duke përfshirë edhe masat e përcaktuara në seksionin I të Lidhjes 1 të kësaj Marrëveshjeje.

Neni IV **Mjetet ligjore të bankës**

4.01 Ngjarja Shtesë e Pezullimit konsiston në rastin kur ka lindur një situatë e cila e bën të pamundur realizimin e Programit ose të një pjese të konsiderueshme të tij.

Neni V **Hyrja në fuqi; zgjidhja**

5.01 Kushti Shtesë i Hyrjes në Fuqi konsiston në faktin që Banka të jetë e kënaqur me progresin e arritur nga Huamarrësi në realizimin e Programit dhe me nivelin e mjaftueshëm të kuadrit të politikave makroekonomike të Huamarrësit.

5.02 Afati për Hyrjen në Fuqi është data 90 (nëntëdhjetë) ditë pas datës së kësaj Marrëveshjeje.

Neni VI **Përfaqësuesi; adresat**

6.01 Përfaqësuesi i Huamarrësit është Ministri i Financave i tij.

6.02 Adresa e Huamarrësit është:

Ministria e Financave

Bulevardi "Dëshmorët e Kombit, Nr. 3

Tiranë, Shqipëri

Faks:

355 42228494

6.03 Adresa e Bankës është:

International Bank for Reconstruction and Development

1818 H Street, N.W.

Washington, D.C. 20433

United States of America

Teleks:

Faks:

248423(MCI) or

1-202-477-6391

64145(MCI)

LIDHUR në _____, _____, më ditën dhe vitin e shkruar në krye.

REPUBLIKA E SHQIPËRIË

Nga

Përfaqësuesi i Autorizuar

Emri: _____

Titulli: _____

BANKA NDËRKOMBËTARE PËR
RINDËRTIM DHE ZHVILLIM

Nga

Përfaqësuesi i Autorizuar

Emri: _____

Titulli: _____

Lidhja 1

Masat e Programit; Gatishmëria e fondeve të Huasë

Seksioni I. Masat në bazë të Programit

A. **Masat e marra në bazë të Programit.** Masat e marra nga Huamarrësi në bazë të Programit përfshijnë sa më poshtë:

1. Miratimi i një deklaratë të politikës për investimet ku përshkruhet angazhimi dhe plani i veprimit i Huamarrësit për të përgatitur një ligj të gjithanshëm për investimet i cili të jetë në përputhje me praktikën më të mirë ndërkombëtare, siç dëshmohet nga Vendimi i Këshillit të Ministrave nr. 579 "Për miratimin e udhërrëfyesit të politikës së investimeve të Qeverisë Shqiptare" miratuar më 3 gusht 2016, botuar në Fletoren Zyrtare nr. 153, datë 12.8.2016.

2. Miratimi i masave për krijimin e sekretariatit për trajtimin e ankesave të investitorëve, siç dëshmohet nga Urdhri i Ministrisë të Zhvillimit Ekonomik, Turizmit, Tregtisë dhe Sipërmarrjes nr. 6299 "Për masat e nevojshme për krijimin e mekanizmit të trajtimit të ankesave të investitorëve pranë AIDA-s" nxjerrë më 3 gusht 2016.

3. Miratimi i një vendimi për rregullimin e territorit dhe ndërtimet ku të përshkruhen udhëzimet për procesin e lejeve të reja të ndërtimit dhe ku të miratohet për përdorim platforma e re online për dhënien e lejeve të ndërtimit, siç dëshmohet nga Letra e datës 10 shkurt 2016 (Nr. Prot. 780/1) që Ministri i Zhvillimit Urban u dërgon të gjitha bashkive në territorin e Huamarrësit dhe palëve të tjera të interesit në sektorin e ndërtimit.

4. Miratimi i lidhjeve të reja me sistemin e shpërndarjes së energjisë elektrike, siç dëshmohet nga Vendimi Nr. 166 “Për miratimin e “Rregullores për lidhjet e reja në sistemin e shpërndarjes”, të nxjerrë nga ERE më 10.10.2016, botuar në faqen në internet të ERE-s http://ere.gov.al/doc/VENDIMno.166_2016.pdf.

5. Miratimi i ligjit që bashkon në një institucion Qendrën e Regjistrimit të Biznesit dhe Qendrën Kombëtare të Licencimit, siç dëshmohet nga Ligji nr. 131/2015, botuar në Fletoren Zyrtare nr. 131, datë 26.11.2015.

6. (i) krijimi i Inspektoratit të Mbikëqyrjes së Tregut, siç dëshmohet nga Vendimi i Këshillit të Ministrave nr.36, datë 20.01.2016 “Për krijimin, organizimin dhe funksionimin e Inspektoratit Shtetëror të Mbikëqyrjes së Tregut”, botuar në Fletoren Zyrtare nr. 10, datë 1.2.2016; dhe (ii) miratimi i strukturës organizative të Inspektoratit të Mbikëqyrjes së Tregut, siç dëshmohet nga Urdhri i Kryeministrit nr. 86, datë 16.5.2016 “Për miratimin e strukturës dhe të organikës së Inspektoratit Shtetëror të Mbikëqyrjes së Tregut”.

7. Miratimi i një politike për menaxhimin e riskut dhe rristurimi i njësisë së menaxhimit të riskut pranë AKU-së, siç dëshmohet nga politika e menaxhimit të riskut, miratuar nga AKU në maj 2016.

8. Miratimi i udhëzimit për zhdoganimin lokal ku përfshihen praktikat më të mira dhe qartësohen: a) kriteret e lidhura me dhënien e autorizimit të zhdoganimit lokal; b) veprimet procedurale që duhen kryer që nga momenti i mbërritjes së mallrave në kufi deri në nxjerrjen në qarkullim të lirë të tyre; dhe c) detyrimet e operatorit ekonomik, siç dëshmohet nga Udhëzimi nr. 10564, nxjerrë nga Drejtoria e Përgjithshme e Doganave, datë 22.4.2016 “Lidhur me procedurat e thjeshtuara, zhdoganimin në ambientet e operatorit ekonomik”.

9. Ulja e numrit të ditëve të lira të magazinimit të mallrave në Portin e Durrësit përmes ndryshimit të rregullores të portit, siç dëshmohet nga rregullorja e magazinimit nr. 1568, datë 14.7.2015, nxjerrë si Udhëzim i përbashkët i Ministrit të Transportit dhe Infrastrukturës dhe Ministrit të Financave më 16 shtator 2015, botuar në Fletoren Zyrtare nr. 162 të vitit 2015.

Seksioni II. Gatishmëria e fondeve të Huasë

A. Të përgjithshme. Huamarrësi mund t'i tërheqë fondet e Huasë në përputhje me dispozitat e këtij seksioni dhe me udhëzime të tjera shtesë që mund t'i njoftojë Banka Huamarrësit.

B. Shpërndarja e shumave të Huasë. Huaja (me përjashtim të shumave të nevojshme për të paguar tarifën e pagueshme në fillim) shpërndahet në një transh të vetëm për tërheqje, nga i cili Huamarrësi mund të bëjë tërheqje të fondeve të Huasë. Shpërndarja e shumave të Huasë për këtë qëllim përcaktohet në tabelën në vijim:

Shpërndarjet	Shuma e Huasë e shpërndarë (shprehur në euro)
(1) Transh i vetëm për tërheqje	65.635.500
(2) Tarifa e pagueshme në fillim	164.500
SHUMA GJITHSEJ	65.800.000

C. Kushtet për çlirimin e transhit për tërheqje.

Nga Transhi i vetëm për tërheqje nuk bëhet asnjë tërheqje nëse Banka nuk është e kënaqur a) me realizimin e Programit nga Huamarrësi dhe b) me nivelin adekuat të kuadrit të politikave makroekonomike të Huamarrësit.

D. Derdhjet e shumave të Huasë. Nëse Banka nuk bie dakord ndryshe:

1. Të gjitha shuma e tërhequra nga Llogaria e Huasë Banka i derdh në një llogari të përcaktuar nga Huamarrësi dhe të pranueshme për Bankën; dhe

2. Huamarrësi siguron që me çdo derdhje të një shume të Huasë në këtë llogari, një shumë e barasvlershme të kontabilizohet në sistemin e menaxhimit të buxhetit të Huamarrësit, në një mënyrë që të jetë e pranueshme për Bankën.

E. Shpenzimet e përjashtuara. Huamarrësi premton që fondet e Huasë nuk do të përdoren për të financuar Shpenzime të Përjashtuara. Nëse Banka konstaton në çdo moment se një shumë e Huasë është përdorur për të paguar një Shpenzim të Përjashtuar, Huamarrësi, me të marrë njoftim nga Banka, i kthen menjëherë Bankës një shumë të barasvlershme me një pagesë të tillë. Shumat që i kthehen Bankës me kërkesë të tillë anulohen.

F. Data e Mbylljes. Data e Mbylljes është data 31 janar 2018.

Tabela e amortizimit

1. Në tabelën në vijim jepen datat e shlyerjes së Principalit të Huasë dhe përqindja e shumës gjithsej të Principalit të Huasë të pagueshme më çdo datë shlyerjeje të Principalit (“Përqindja e Këstit”). Nëse fondet e Huasë janë tërhequr plotësisht deri më datën e parë të shlyerjes së Principalit, shuma e principalit të Huasë që duhet të shlyejë Huamarrësi më çdo datë shlyerjeje të Principalit përcaktohet nga Banka duke shumëzuar: a) Tepërcën e Huasë së tërhequr deri më datën e parë të shlyerjes së Principalit; me b) Përqindjen e Këstit për çdo datë të shlyerjes së Principalit.

Data e shlyerjes së Principalit	Përqindja e Këstit (shprehur si përqindje)
Më 1 mars dhe 1 shtator çdo vit Duke filluar më 1 mars 2022 deri më 1 mars 2037, duke e përfshirë edhe këtë datë	3,13%
Më 1 shtator 2037	2,97%

2. Nëse fondet e Huasë nuk janë tërhequr plotësisht deri më datën e parë të shlyerjes së Principalit, shuma e principalit të Huasë që duhet të shlyejë Huamarrësi më çdo datë shlyerjeje të Principalit përcaktohet si vijon:

a. Për atë sa janë tërhequr fondet e Huasë deri më datën e parë të shlyerjes së Principalit, Huamarrësi shlyen Tepërcën e Huasë së tërhequr deri më këtë datë në përputhje me pikën 1 të kësaj Lidhjeje.

b. Çdo shumë e tërhequr pas datës së parë të shlyerjes së Principalit duhet të shlyhet më çdo datë të shlyerjes së Principalit që bie pas datës së një tërheqjeje të tillë, me një shumë që e përcakton Banka duke shumëzuar shumën e çdo tërheqjeje të tillë me një thyesë, numëruesi i së cilës është Përqindja fillestare e Këstit e përcaktuar në pikën 1 të kësaj Lidhjeje për datën në fjalë të shlyerjes së Principalit (“Përqindja Fillestare e Këstit”) dhe emëruesi i së cilës është shuma e të gjitha Përqindjeve Fillestare të Këstit të mbetura për datat e shlyerjes së Principalit që bien më këtë datë ose pas kësaj date.

3. a Shumat e Huasë të tërhequra brenda dy muajve kalendarikë përpara çdo date të shlyerjes së Principalit trajtohen, vetëm në funksion të llogaritjes së shumave të principalit të pagueshme më çdo datë të shlyerjes së Principalit, si të tërhequra dhe të pagueshme më datën e dytë të shlyerjes së Principalit që bie pas datës së tërheqjes dhe duhet të shlyhen më çdo datë të shlyerjes së Principalit që fillojnë pas datës së dytë të shlyerjes së Principalit pas datës së tërheqjes.

b. Pavarësisht nga dispozitat e shkronjës “a” të kësaj pike, nëse, në çfarëdo momenti, Banka fut në përdorim një sistem të faturimit me datë shlyerjeje në të cilin faturat lëshohen më ose pas datës përkatëse të shlyerjes së Principalit, dispozitat e lartpërmendura nuk zbatohen më për tërheqjet e bëra pas futjes në përdorim të një sistemi të tillë faturimi.

SHTOJCË

Seksioni I. Përkufizime

1. “AIDA” është Agjencia Shqiptare për Zhvillimin e Investimeve e krijuar në bazë të Ligjit nr.. 10303 botuar në Fletoren Zyrtare nr. 105, datë 11.8.2010.

2. “ERE” është Autoriteti Rregullator Shqiptar i Energjisë i krijuar në bazë të Ligjit nr. 43/2015 datë 30.4.2015 “Për sektorin e energjisë elektrike”, botuar në Fletoren Zyrtare nr. 87, datë 28.5.2015 dhe Ligjit nr. 9946, datë 30.6.2008 “Për sektorin e gazit natyror”, botuar në Fletoren Zyrtare nr. 114, datë 22.7.2008.

3. “Shpenzime të përjashtuara” janë çdo shpenzim:

a. për mallra ose shërbime të furnizuara në bazë të një kontrate që një institucion ose agjenci kombëtare ose ndërkombëtare financimi që nuk është Banka ose Shoqata e financon ose ka rënë dakord t’i financojë, ose të cilën Banka ose Shoqata i financon ose ka rënë dakord t’i financojë në kuadër të një tjetër huaje, kredie ose granti;

b. për mallra të përfshira në grupet ose nëngrupet e mëposhtme të Klasifikimit Tregtar Ndërkombëtar Standard, Rishikimi 3 (SITC, Rev.3), botuar nga OKB në Materialet Statistikore, Seria M, Nr. 34/Rev.3 (1986) (“SITC”), ose në çdo grup ose nëngrup zëvendësues të futur me rishikimet e ardhshme të SITC-së, të cilat Banka ia njofton Huamarrësit:

Grupi	Nëngrupi	Përshkrimi i artikullit
112		Pije alkoolike
121		Duhan, jo i kaluar në prodhim, duhan mbetje
122		Duhan, i kaluar në prodhim (pavarësisht nëse përmban ose jo zëvendësues të

		duhanit)
525		Lëndë radioaktive dhe lëndë të lidhura
667		Perla, gurë të çmuar dhe gjysmë të çmuar, të përpunuar ose jo të përpunuar
718	718.7	Reaktorë bërthamorë dhe pjesë të tyre; elemente të lëndëve djegëse (fishekë), jo të rrezatuara, për reaktorët bërthamorë
728	728.43	Makineri për përpunimin e duhanit
897	897.3	Bizhuteri me metale të grupit të arit, argjendit ose platinit (me përjashtim të orëve dhe kasave të orëve) dhe mallrat e arpunuesve dhe argjendpunuesve (përfshirë edhe gurët e vendosur në to)
971		Ari, jo monetar (pa përfshirë xeherorët dhe koncentratet e arit)

- c. për mallrat e synuara për përdorim ushtarak ose paraushtarak ose për konsum luksi;
- d. për mallrat e rrezikshme për mjedisin, prodhimin, përdorimin ose importimin i të cilave është i ndaluar nga ligjet e Huamarrësit ose nga marrëveshjet ndërkombëtare në të cilat është palë Huamarrësi);
- e. për llogari të një pagese të ndaluar me vendim të Këshillit të Sigurimit të Organizatës së Kombeve të Bashkuara, të marrë në bazë të Kapitullit VII të Kartës së Organizatës së Kombeve të Bashkuara; dhe
- f. në lidhje me të cilat Banka konstaton se përfaqësues të Huamarrësit ose të marrësit të fondeve të Huasë janë përfshirë në praktika korruptuese, mashtruese, shantazhi apo kërcënuese, për të cilat Huamarrësi (ose marrësi i fondeve të Huasë) nuk ka vepruar në kohë dhe siç duhet në mënyrë të kënaqshme për Bankën, për t'u dhënë zgjidhje praktikave të tilla.

4. “Kushtet e përgjithshme” janë “Kushtet e Përgjithshme për Huatë të Bankës Ndërkombëtare për Rindërtim dhe Zhvillim”, të datës 12 mars 2012, me ndryshimet e parashikuara në Seksionin II të kësaj Shtojce.

5. “AKU” është Agjencia Kombëtare e Ushqimit, agjencia e Huamarrësit për kontrollin mbikëqyrës të ushqimit, krijuar në bazë të Ligjit nr. 10433, datë 16.6.2011, i ndryshuar deri më 28 janar 2008.

6. “Programi” është: a) programi me masat, objektivat dhe politikat e hartuara për të nxitur rritjen dhe për të arritur ulje të qëndrueshme të varfërisë, që parashikohet ose përmendet në letren e datës 6 dhjetor 2016 që Huamarrësi i ka dërguar Bankës për të deklaruar angazhimin e Huamarrësit për ekzekutimin e Programit dhe për të kërkuar asistencën e Bankës në mbështetje të Programit gjatë ekzekutimit të tij; si edhe, ose përfshirë, b) masat e parashikuara në Seksionin I të Lidhjes 1 të kësaj Marrëveshjeje.

7. “Transhi i vetëm për tërheqje” është shuma e Huasë e shpërndarë për kategorinë me titull “Transhi i vetëm për tërheqje” në tabelën që jepet në Pjesën B të seksionit II të Lidhjes 1 të kësaj Marrëveshjeje.

Seksioni II. Ndryshime në Kushtet e Përgjithshme

Përmes këtij seksioni bëhet ndryshimet e mëposhtme në Kushtet e Përgjithshme:

1. Në Tabelën e Përmbajtjes, seksionet, titujt e seksioneve dhe numrat e seksioneve ndryshohen për të pasqyruar ndryshimet e parashikuara në pikat e mëposhtme.

2. Fjalë e fundit e shkronjës “a” të seksionit 2.03 (lidhur me Kërkesën për tërheqje) hiqet si e tërë.

3. Seksionet 2.04 (*Llogaritë e përcaktuara*) dhe 2.05 (*Shpenzimet e lejuara*) hiqen në tërësi dhe pjesa e mbetur e seksioneve të nenit II rinumërtohen për të pasqyruar këto ndryshime.

4. Seksioni 3.01 (*Tarifa e pagueshme në fillim*) ndryshon dhe ka përmbajtjen e mëposhtme:

“Seksioni 3.01. *Tarifa e pagueshme në fillim; Tarifa e Angazhimit*

a) Huamarrësi i paguan Bankës një tarifë të pagueshme në fillim mbi shumën e huasë me normën e përcaktuar në Marrëveshjen e Huasë (“Tarifa e pagueshme në fillim”).

b) Huamarrësi i paguan Bankës një tarifë angazhimi mbi Tepricën e shumës jo të tërhequr të Huasë me normën e përcaktuar në Marrëveshjen e Huasë (“Tarifa e angazhimit”). Tarifa e angazhimit konstatohet duke filluar datën që bie gjashtëdhjetë ditë pas datës së Marrëveshjes së Huasë deri në datat kur shumat tërhiqen nga Huamarrësi nga Llogaria e Huasë ose kur shumat anulohen. Tarifa e angazhimit është e pagueshme çdo gjashtë muaj në fund të periudhës më çdo Datë shlyerjeje.”

5. Seksionet 5.01 (*Realizimi i Projektit në përgjithësi*) dhe 5.09 (*Drejtimi financiar; Pasqyrat Financiare; Auditimet*) hiqen në tërësi dhe seksionet e mëpasshme në nenin V rinumërtohen për të pasqyruar këtë ndryshim.

6. Shkronja “a” e Seksionit 5.05 (rinumërtuar kështu në bazë të pikës 5 më lart në lidhje me *Përdorimin e Mallrave, Punëve dhe Shërbimeve*) hiqet në tërësinë e vet.

7. Shkronja “c” e seksionit 5.06 (rinumërtuar kështu në bazë të pikës 5 më lart) ndryshohet si vijon:

“Seksioni 5.06. *Planet; Dokumentet; Evidencat*

... c. Huamarrësi ruan të gjitha evidencat (kontrata, urdhra, fatura, preventivë, mandate dhe dokumente të tjera) që dëshmojnë shpenzimet në kuadër të Huasë deri dy vjet pas Datës së Mbylljes.

Huamarrësi u mundëson përfaqësuesve të Bankës t'i këqyrin këto evidenca.”

8. Shkronja “c” e seksionit 5.07 (rinumërtuar kështu në bazë të pikës 5 më lart) ndryshohet si vijon:

“Seksioni 5.07. *Monitorimi dhe vlerësimi i Programit*

... c. Huamarrësi përgatit, ose siguron që të përgatitet, dhe i vë në dispozicion Bankës jo më vonë se gjashtë muaj pas Datës së Mbylljes, një raport me objekt dhe nivel hollësie siç e kërkon në mënyrë të arsyeshme Banka, për realizimin e Programit, përmbushjen nga Palët e Huasë dhe Banka të detyrimeve përkatëse të tyre në bazë të marrëveshjeve ligjore dhe përmbushjen e qëllimeve të Huasë.”

9. Në Shtojcë, Përkufizimet, të gjitha referimet e numrave të seksioneve dhe pikave ndryshohen për të pasqyruar ndryshimet e parashikuara në pikat e mësipërme.

10. Shtojca ndryshohet dhe në të shtohet një pikë e re, pika 19, me përkufizimin e mëposhtëm të “Tarifës së angazhimit”, duke rinumërtuar pikat e mbetura për të pasqyruar këtë ndryshim:

“19. “Tarifa e angazhimit” është tarifa e angazhimit e përcaktuar në Marrëveshjen e Huasë në kuptim të seksionit 3.01, shkronja “b”.”

11. Pika 37 e rinumërtuar (më parë, pika 36) e Shtojcës (“Shpenzimet e lejuara”) ndryshohet si vijon:

“37. “Shpenzim i lejuar” është çdo përdorim për të cilin jepet Huaja në mbështetje të Programit, që nuk përfshin shpenzimet e financimit të përjashtuara në bazë të Marrëveshjes së Huasë.”

12. Pika 44 e rinumërtuar (më parë, pika 43) e Shtojcës (“Pasqyrat financiare”) hiqet si e tërë.

13. Në pikën 48 të Shtojcës, përkufizimi i “Tarifës të pagueshme në fillim” ndryshon për të zëvendësuar fjalët “seksioni 3.01” me fjalët “seksioni 3.01, shkronja “a””.

14. Në pikën 67 të Shtojcës, përkufizimi i termit “Shlyerja e huasë” ndryshon si vijon:

“67. “Shlyerja e huasë” është çdo shumë e pagueshme nga Palët e Huasë kundrejt Bankës në bazë të marrëveshjeve ligjore ose të këtyre Kushteve të Përgjithshme, përfshirë (ndër të tjera) çdo shumë të Tepricës së tërhequr të Huasë, interesat, Tarifën e pagueshme në fillim, Tarifën e angazhimit, kamatëvonesën sipas normës së kamatëvonesës (nëse ka), çdo sanksion të shlyerjes përpara kohe, çdo tarifë transaksioni për një Konvertim ose zgjidhje përpara afatit të një Konvertimi, Tarifë për vendosjen e marzhit të ndryshueshëm (nëse ka), çdo sanksion të pagueshëm për vendosjen e një Tavani mbi normën e interesit ose për të vendosur Normë interesi zero dhe çdo shumë likuidimi të pagueshme nga Huamarrësi.”

15. Në pikën 72 të Shtojcës, përkufizimi i “Datës së shlyerjes” ndryshon duke hequr fjalën “është” dhe duke futur fjalët “dhe Tarifa e angazhimit janë” pas fjalës “interesi”.

16. Në përkufizimit e termit “Projekti”, kjo fjalë zëvendësohet me fjalën “Programi” dhe i gjithë përkufizimi ndryshon si vijon (ku sa herë është përmendur fjala “Projekti” kjo konsiderohet se i referohet “Programit”):

“75. “Programi” është programi i përmendur në Marrëveshjen e Huasë në mbështetje të të cilit jepet Huaja.”